



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
LIMITADA

E/CN.4/Sub.2/2002/L.45
13 de agosto de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
Subcomisión de Promoción y Protección
de los Derechos Humanos
54º período de sesiones
Tema 6 del programa

CUESTIONES CONCRETAS DE DERECHOS HUMANOS

Sra. Hampson: enmienda al proyecto de resolución E/CN.4/Sub.2/2002/L.19

Se proponen los siguientes cambios al texto del proyecto de resolución
E/CN.4/Sub.2/2002/L.19:

2002/... Protección internacional de los refugiados

La Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos,

Considerando que la Declaración Universal de Derechos Humanos proclama que todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y que toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en dicha Declaración, sin distinción alguna,

Recordando la Declaración y Programa de Acción de Viena, aprobados por la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, y el artículo 14 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, que reafirma que toda persona, sin distinción de ninguna clase, tiene derecho a buscar asilo en otros países contra la persecución y a disfrutar de él, y derecho a regresar a su propio país,

Reafirmando la importancia de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y de su Protocolo de 1967, y el papel decisivo que esos instrumentos continúan desempeñando en la protección de los derechos de los refugiados en todo el mundo, acogiendo también con beneplácito la Declaración de los Estados Partes adoptada en la Reunión Ministerial organizada por el Gobierno de Suiza y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, celebrada en Ginebra los días 12 y 13 de diciembre de 2001,

Tomando nota de que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados tiene encomendada la tarea de supervisar los convenios internacionales de protección de los refugiados, y reconociendo que la eficacia de la coordinación de las medidas adoptadas para hacer frente a este problema dependerá de la cooperación de los Estados con el Alto Comisionado,

Aplaudiendo los esfuerzos realizados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a fin de defender la observancia de los principios del derecho de los refugiados, las normas de derechos humanos y el derecho humanitario y velar por la aplicación de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y de su Protocolo de 1967,

Recordando sus resoluciones 2000/20 de 18 de agosto de 2000 sobre el derecho a buscar asilo y a disfrutar de él, y 2000/21 de 18 de agosto de 2000 sobre la detención de solicitantes de asilo,

Preocupada porque la difícil situación en que se encuentran los refugiados en todo el mundo sigue siendo muy inquietante ~~y porque los refugiados abrigan el temor fundado de ser perseguidos por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social determinado u opinión política,~~ *Preocupada también y preocupada en particular* por la difícil situación en que se encuentran las mujeres y las niñas refugiadas, que tienen que hacer frente al riesgo añadido de la persecución y la violencia de carácter sexista durante su huida del país de

origen y durante el proceso de reasentamiento, así como en la situación a la que se enfrentan cuando se ven obligadas a regresar a su país de origen,

Preocupada ~~además~~ también porque siguen sin abordarse plenamente las principales causas que han originado la huida ~~de refugiados~~,

1. *Reafirma* la importancia del principio fundamental de la no devolución, cuya aplicabilidad está profundamente arraigada en el derecho internacional consuetudinario enunciado en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, y su Protocolo de 1967;

2. *Expresa su preocupación* por la suerte que corren las personas que han arriesgado sus vidas al huir de sus hogares para escapar de la persecución, y por otros factores como el hambre o la miseria, debido en parte a relaciones económicas internacionales injustas, y reafirma que sus derechos humanos deben ser protegidos de conformidad con los instrumentos internacionales de derechos humanos, en particular la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, y su Protocolo de 1967;

3. *Advierte alarmada* que la situación de las mujeres y niñas refugiadas ~~se ha agravado considerablemente, hasta el punto de que~~ requiere la atención urgente de la comunidad internacional, e insta a los Estados y al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y a la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a que intensifiquen sus esfuerzos para proporcionar a las mujeres y niñas refugiadas una protección adecuada de conformidad con los instrumentos internacionales de derechos humanos;

4. *Recuerda* a los Estados que la detención de solicitantes de asilo y refugiados es una medida excepcional y sólo debe aplicarse en los casos en que la autoridad competente haya determinado que es necesario, de conformidad con el derecho de los refugiados y el derecho humanitario, y alienta a los Estados a que busquen medidas sustitutorias de la detención y velen por que los menores de 18 años no sean objeto de detención;

4. 5. *Insta* a la comunidad internacional a que intensifique sus esfuerzos por atender a las necesidades de esas las personas que solicitan asilo, garantizando que tengan acceso a procedimientos de solicitud de asilo justos y eficaces o, en caso de que no existan, en particular

permitiendo ~~que el acceso~~ a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ~~tenga acceso a ellas~~ a fin de que ésta pueda determinar su condición;

5. 6. ~~*Alienta*~~ *Pide* a los Estados que aprovechen la asistencia jurídica, técnica y logística de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados ~~y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos tanto en lo que se refiere a los criterios que han de aplicarse como al proceso de determinación de la condición de esas personas; para promover una capacidad de protección adecuada para recibir y albergar a los refugiados;~~

6. — ~~*Insta*~~ a los Estados concernidos a que pongan fin al regreso forzoso a su país de origen de refugiados que tienen un fundado temor de ser perseguidos al regresar por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas;

7. ~~*Recomienda*~~ que los Estados que pongan en tela de juicio la condición de refugiados de una determinada colectividad afectada cooperen con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y otras partes interesadas para facilitar la verificación de la condición de quienes afirman ser refugiados, por medio de un proceso justo e imparcial, y que se busque una solución que sea compatible con las normas internacionales de derechos humanos;
Pide a los Estados que no son partes en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 ni en su Protocolo de 1967 y/o a los Estados que aún no hayan establecido procedimientos justos y eficaces para la solicitud de asilo, que consulten a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados antes de determinar si conceden a una persona la condición de refugiado;

8. *Recuerda* a los Estados su obligación de no devolver a una persona a determinado territorio si ésta tiene temores fundados de ser víctima de persecuciones al regresar a ese lugar.

8. — ~~*Decide*~~ examinar esta cuestión en su 55º período de sesiones en relación con el mismo tema del programa.
